

**Andrew J. Mills, Ph.D.**

University of Michigan Germanic Languages and Literatures  
3122 MLB, 812 E. Washington Street, Ann Arbor, MI 48109

*Email:* ajmills@umich.edu

**EMPLOYMENT**

- 2018-present     **Lecturer II** of German (full time). Department of Germanic Languages and Literatures, University of Michigan.
- 2009-2018     **Lecturer IV** of German (full time). Department of Germanic Languages and Literatures, University of Michigan.
- 2008-2009     **Adjunct Instructor** of German (part-time while dissertating). Department of Modern Languages and Literatures. **Adjunct Instructor** (part time while dissertating). Religion and Philosophy Dept., Southwestern University, TX.
- 2001-2008     **Associate Instructor** of German. Department of Germanic Studies, Indiana University, Bloomington, IN. **Instructor**, Indiana University Summer Foreign Language Program in Graz, Austria. **Student Director and Instructor**, Krefelder Sommerakademie, Indiana University Honors Program in Foreign Languages, Germany.

**EDUCATION**

- 2009     **Ph.D.**, Modern German Literature and Culture. Department of Germanic Studies, Indiana University, Bloomington, IN.  
**Thesis:** "Escaping *Satisfaktion*: Dueling Violence and the German Literary Canon of the Long 19th Century"
- 2003     **M.A.**, German Literature and Culture. Indiana University, Bloomington, IN.
- 1998     **B.A.**, German. Department of Foreign Languages and Literatures, Purdue University, West Lafayette, IN. **Study Abroad:** Universität Hamburg, Purdue University Academic Year Abroad, 1996-1997.
- 1991-1992     Gymnasium Schloß Plön, Germany.

**FELLOWSHIPS, GRANTS, AND AWARDS**

- 2015     CRLT Lecturers' Professional Development Fund (\$2,000). Center for Research on Learning and Teaching, University of Michigan.
- 2015     LEO Lecturers Professional Development Fund (\$900). Lecturers' Employee Organization, University of Michigan.

## FELLOWSHIPS, GRANTS, AND AWARDS (CONTINUED)

- 2013 Excellence in Concentration Advising Award (\$500), Student Academic Affairs / LSA Executive Committee, University of Michigan.
- 2012 Faculty Grant (\$1,000) from the Center for Research on Learning and Teaching, "Critical Issues in the Translation Classroom," Univ. of Michigan.
- 2007-2008 Oscar Seidlin Dissertation Fellowship, Germanic Studies, Indiana University.
- 2005-2006 Indiana University Overseas Exchange Fellowship to Freie Universität Berlin.
- 2006 Fulbright Teaching Assistantship to Germany, (declined).
- 2005 The Elmer O. Wooley Award (\$1,000), Germanic Studies, Indiana University.
- 2002-2003 Max Kade Fellowship, Germanic Studies, Indiana University.
- 2002 Walter Salz Family Award for the Thesis: "Fight Clubs: Jewish Students, German University Dueling Fraternities, and the *Mensur*," (\$500), Indiana University

## PUBLICATIONS

### *Journal Articles* (\* = peer-reviewed)

- \* "Satisfaktion in 19th-Century German Dueling Violence and Its Relevance for Literary Analysis." *The Germanic Review: Literature, Culture, Theory*. Vol. 86, No. 2 (April-June 2011), 134-152.
- \* "Ernst Jünger and Ishiwara Kanji: A Comparative Examination of the Concept of Total Mobilization for Germany and Japan." *New German Review*. Volume 23 (2008): 47-63.
- \* "When Opportunism Knocks: Evaluating the Career of Popular Entertainment Musician Peter Kreuder in the Third Reich." *Music Research Forum*. Volume 23 (2008): 1-25.

### *Translations*

- Soltek, Stefan and Martina Weiß. "A Train Station for *Billy*—The Children's- Book Manuscript by Kate T. Steinitz." *Journal of Artist's Books*. Volume 23 (2008): 4-15.

### *Reference Book*

- Die Besten Praktika in den USA*. Bonn: TIA Verlag, 1999. 425 pp. (Presented at the 1999 Frankfurt and Leipzig book fairs)

## CONFERENCE ACTIVITY AND LECTURES

### *Invited Lectures*

4. "Abandoning Satisfaction: German Jews and the Dueling Compulsion in Theodor Fontane's *L'Adultera* (1880)," German Studies Colloquium, U. of Michigan, April 2011
3. "German-University 'Fighting Fraternities': Their History, Controversial Motivations for 'Dueling,' and Prospects for the Future," Guest Lecture, Rhodes College, TN, March 2010
2. "Peter Wicke and the Overproduction of Nonsense in the Third Reich," Department of Germanic Studies Colloquium, Indiana University, October 2006.
1. "Die Kontroverse um den Schlagerkomponisten Peter Kreuder im Dritten Reich," Max Kade House, Internationales Studienzentrums Berlin (ISB), Germany, March 2006.

### *Conference Papers*

9. "'Ein kristallklares Gewissen': Contemporary *Landserhefte* in the Age of an All-Volunteer Bundeswehr," GSA Annual Conference, 2011.
8. "Problematizing the Ideological Divide in the Contemporary Reception of First World War Narratives by Erich Maria Remarque and Ernst Jünger," GSA Annual Conference, 2008.
7. "Critical Depictions of Dueling in 19th-Century German-Language Literature," GSA Annual Conference, 2007.
6. "Facial Scarring and the Modern Student Rapier Duel in Germany," Society for the Interdisciplinary Study of Social Imagery (SISSI) Conference on "The Image of Violence in Literature, Media and Society," 2007.
5. "No Duel, No Peace! German-Jewish University Students and the Establishment of a Separate Violence in Wilhelmine Germany," Indiana University Dept. of Germanic Studies Graduate Student Conference, 2007.
4. "Peter Wicke's 'Schlager Illusions' – Revisiting the Overproduction of Nonsense in the Third Reich," Midwest Popular Culture Association Annual Conference, Indianapolis, 2006.
3. "The National Socialist Application of Christian Salvation Ideals in the film *Hitlerjunge Quex*," Kentucky Foreign Language Conference, University of Kentucky, 2004.
2. "Similarities between Erich Maria Remarque's *Im Westen nichts Neues* and Ernst Jünger's Early Post World War I Writings – A Dangerous Encounter?," The West Virginia University Colloquium on Literature and Film, 2003.

**Conference Papers (CONTINUED)**

1. "Der peripatetische Müßiggang als popmoderner Writerly Text: Christian Krachts *Faserland*," Indiana University Department of Germanic Studies Graduate Student Conference, 2003.

**Panels Organized**

"Interdisciplinary Approaches to the German Duel: Locations of Support and Resistance," German Studies Association (GSA) Annual Conference, 2007.

**TEACHING**

**University of Michigan, Fall 2009-present**

**Language, Literature, Culture, and Pedagogy Courses Taught (\* = in German)**

- German 470 ("Seminar in German Studies: Workshop in Translation")
- \* German 425/426 ("Deutsch für Fortgeschrittene")
- \* German 388/389 ("Antisemitism in German Literature")  
("German Literature from Naturalism to the Present")  
("Five Poems, Three Stories, and One Novel")
- \* German 380 ("The Image of the Jew in the German Literary Imagination")
- German 386 ("Grimms' Fairy Tales")
- \* German 325/326 ("An Intimate Look at Warfare in the German Experience")  
("The Hidden Life of German Bees")  
("Religion in German Culture")  
("Honor and Death in German Literature of the 19th Century")  
("Sweet *Ostalgie*: Remembering the GDR")
- \* German 315 ("Introduction to German Literature")
- \* German 357 ("Tutoring High-School and Middle-School German Students")
- \* German 329 ("German Teaching Assistance at the Ann Arbor *Deutsche Schule*")  
("Honor and Death in German Literature")  
("Erich Maria Remarque's *Im Westen nichts Neues*")

**Southwestern University, Fall 2008- Spring 2009 [Part-time teaching while dissertating]**

**Language and Culture Courses (\* = in German)**

- \* German I (1st semester)  
"The Jews and Germany" (Religion and Philosophy, cross-listed with German/History)

**Indiana University, 2001-2008**

**Language Courses (\* = in German)**

- \* German I-VI (Taught Elementary, Intermediate, and Advanced German throughout)
- \* German II (Course Chair, 2004 and 2006)

**Literature, Culture, and Translation Courses (\* = in German)**

- “German for Reading Knowledge II” (Graduate, Summer 2008)
- “Honor and Violence in Austro-German Culture of the Long 19th Century” (Spring 2007)
- \* “European Issues in a Foreign Language” (West European Studies, Spring 2007)
- “A Trip Through 1929 Germany: Culture in the Weimar Republic” (Fall 2004)

**Overseas Teaching (\* = in German)**

- \* “Kultur und Deutschland: Eine Einführung,” Krefelder Sommerakademie, Germany  
(7-week high-school honors program, Summers 2002, 2003, and 2004)
- \* German III and IV, Graz, Austria  
(8-week Undergraduate Summer Foreign Language Program)

**THESIS ADVISING**

- Winter 2020 Bailey Compton Master’s Thesis Project for Transcultural Studies (Prof. Reginald Jackson). Title: “Obviating Oedipus: A Study of Caretaking in Disney’s *Maleficent*”
- Winter 2012 Cole Miller Senior Honors Thesis Project (Prof. Kerstin Barndt), German Honors Proseminar. Title: “Ecocriticism in GDR Literature: A Case Study of Christa Wolf’s *Störfall*”

**SERVICE**

*University of Michigan, Department of Germanic Languages and Literatures*

- 2009-2018 Member, Departmental Curriculum Committee
- 2010-2012, 2013-2016 Member, Departmental Executive Committee
- 2010-2016 Faculty Advisor, University of Michigan German Club
- 2017 Lecturer Review Evaluation Committee (1 Lecturer of German)
- 2015 Major Review Evaluation Committee (1 Lecturer of Dutch)
- 2014 Lecturer Review Evaluation Committee (1 Lecturer of German)
- 2013 Major Review Evaluation Committee (1 Lecturer of German)
- 2012 Continuing Review Evaluation Committee (1 Lecturer of German)
- 2010, 2011 Designed and Hosted the Graduate Workshop: “Approaching the Academic Job Market: From Professionalization to the On-Campus Interview”
- 2010 Interim Evaluation Committee (1 Lecturer of German)
- 2009 Interim Evaluation Committee (1 Lecturer of German)

*University of Michigan*

- 2015-present Faculty Advisor, The Beekeepers Association of the University of Michigan

***Southwestern University, Modern Languages Department***

2008-2009 Faculty Advisor, Southwestern University German Club

***Indiana University, Department of Germanic Studies***

2007-08; 04-05 Faculty Meeting Observer for Graduate Steering Committee  
2006 Graduate Student Representative, Departmental Website Redesign Task Force  
2004-05; 02-03 Member, Graduate Student Biennial Conference Planning Committee  
2004 Graduate Assistant, Generative Approaches to Second Language Acquisition Conference (GASLA-7)  
2003-2004 Co-President, Graduate Steering Committee  
2002 Co-Organizer, Hedwig Leser Lecture

**RESEARCH AND TEACHING INTERESTS**

Honeybee and Beekeeping Studies  
Translation Studies  
19th- and 20th-century depictions of violence in German literature  
19th-century German and Jewish-German university life  
First World War narratives  
German-Jewish relations in literature, music, and film  
19th-century Jewish *Satisfaktionsfähigkeit* in Austrian and German society

**LANGUAGES**

English (native speaker)  
German (near-native fluency)

**PROFESSIONAL QUALIFICATIONS**

2000 *Arbeitszeugnisse* for TIA Services (e.K.) and for TIA Verlag, Bonn, Germany;  
*Certificate of Accreditation* (German to English), American Translators Assoc.  
1998 *Certificate Wirtschaftsdeutsch International*, Goethe Institute and German  
American Chamber of Commerce  
1997 *Zertifikat Deutsch für den Beruf*, Goethe Institute and Deutscher  
Volkshochschulverband